巡

海

記

中國史學叢書續編

中國南海諸群島文獻彙編

巡海記　李準撰

調查西沙群島報告書　沈鵬飛撰

南沙行　張振國著

中國今日之邊疆問題　凌純聲著

出版者：臺灣學生書局

本書局登記證字號：行政院新聞局局版臺業字第一一〇〇號

發行人：丁文治

發行所：臺灣學生書局

臺北市和平東路一段一九八號

郵政劃撥[illegible]六號

電話：三二四[illegible]　三二〇九七

精裝新[illegible]九

中華民國六十四年一月初版

中華民國七十年十二月再版

6081-35 ⑧

版權所有・翻印必究

中國南海諸群島文獻彙編之八

巡海記

調查西沙群島報告書

中國今日之邊疆問題

南沙行

臺灣學生書局印行

李準巡海記

曰九島為我領土之鐵證

前法占南海九島引起國際糾紛、數日前南京電訊、粵省電中央、必爭九島為我最南領土、前清時曾派廣東水師提督李準(字直繩)至該島調查、並鳴炮升旗云云、茲悉李氏正旅居津門、記者昨特訪晤、北求延見、李氏暢談此事、謂彼於清光緒三十三年四月間、(西歷一九〇七年五月間)奉兩廣總督張人駿之命、巡閱南海、發現十四個島、各為勒石命名、豎旗紀念、於是年春、李氏先巡視東沙島、見有日旗、迫交涉收回、因思中國領海中尚有荒棄之島、乃更有南巡之舉、有巡海記事一冊、此外並有測繪之圖、在辛亥革命時遺失、惟海陸軍部及軍機處尚存有存案可稽也、錄李氏之巡海記事、是年四月初四日(西歷五月十五)乘伏波琛航兩艦自瓊州啟碇、因避風、十一日(西歷五月二十二日)、始自榆林港放洋、翌早抵甘泉島、命名為伏波島、繼續巡行、共發見十四島、各為勒石命名、二十三日回航、李氏自謂其地或即法國所占者、然以海里計之、大抵為西沙群島、李氏筆記明言其地西人名之曰怕拉洗路群島、(自係Paracel Is.之譯音、筆記且有「林肯島」之名、蓋李氏所命名「西洲島」、林肯島固西沙群島之一、李氏此記雖不能證法所占者即我領土、然西沙群島為我之領土無疑也、錄前此事記前代作證、然少人注意、今舊事重提、此記之價值乃顯、爰為刊露、以告讀者、

東沙島之交涉既終、因思粵中海島之類于東沙者必不少、[illegible]為公於林君國祥、老于航海者也、告於余曰、距瓊州榆林港迤西約二百海里、有群島焉、西人名之曰怕拉洗路群島、(英即Paracel Is.)距香港約四百海里、凡從新加坡東行來港者、必經此處、但該處暗礁極多、行船者多避之、余頗欲探其究竟、以人證明、作中國之領土、因請于安帥(即兩廣總督張人駿、字安圃)而採此群島、安帥深然余說、屬查中之好洋者、亦欲同往一觀焉、乃以航海探險之事屬之林君國祥、乘伏波琛航兩艦、林君曰、此二船太老、行駛甚緩、倘天氣好、可保無虞、如遇大風、殊多危險、余以為既一行、故亦所不計、因偕林君卜[illegible]海啟輪上之鍋爐機器、與[illegible]修理之、凡桅帆纜索、無不檢[illegible]之在船底者、既行拉出鏟刷、林君[illegible]之、其器有壞者、立以白鉛[illegible]、既用麻料之鉛[illegible]之、防其腐也、備食米數百[illegible]、罐頭食品及水[illegible]、各[illegible]千、淡水船[illegible]淡水、[illegible]外備小工百名、木石鐵工油漆匠若干、[illegible]木材[illegible]料[illegible]之需又若干、一並[illegible]此[illegible]也、余帶衛隊一排、以排長[illegible]、余為伏波[illegible]、余乘伏波、以林君為航海之主、[illegible]隨行參贊、隨行者有李子川[illegible]、[illegible]武太守、[illegible]、丁少蘭太守(乃[illegible])、[illegible]守(飛鷹)、張[illegible]元大副([illegible])、[illegible]源)劉[illegible]大副、[illegible]大副、[illegible]和洋行[illegible]、三十三年四月初二日啟行、初三日抵瓊州之海口、採買[illegible]淡水、諸務[illegible]一日夜、初四日下午啟碇、[illegible]島南行、初五日入崖州屬之榆林港、[illegible]、余於中[illegible]上觀之、見此港出[illegible]水[illegible]、面水深至二三十尺、入口不三里、下錨、四圍皆山、不見水口、誠避風良港也、然[illegible]太小、不能多容巨艦、有七八艘[illegible]不足以[illegible]、港內水波不興、上下天光、一碧萬頃、以為[illegible]西沙矣、翌日、天氣[illegible]不可[illegible]、[illegible]若大[illegible]、有三五天之雨[illegible]風、乃可啟洋、且亦[illegible]於此[illegible]淡水、少頃、[illegible]人各持木棍一根、備[illegible]之行、且可以[illegible]、此[illegible]、余以為[illegible]可也、[illegible]能[illegible]人[illegible]、西沙島多大島、不[illegible]人、且與人同、非此不[illegible]之、[illegible]不[illegible]而入[illegible]、一路[illegible]樹、[illegible]島、大可合抱、高約[illegible]數十尺、其[illegible]如[illegible]、[illegible]大[illegible]、[illegible]分[illegible]不相連[illegible]、其[illegible]天氣[illegible]、行人[illegible]、以[illegible]之、其[illegible]下[illegible]、人指一枚、其有[illegible]者、[illegible]、即以[illegible]水[illegible]、味甘而[illegible]、[illegible]也、步行約六七里、有[illegible]人[illegible]、[illegible]足、[illegible]衣、以[illegible]下[illegible]、其[illegible]如漆、[illegible]必[illegible]、毛[illegible]然、[illegible]以[illegible]原、大如[illegible]之口、老少[illegible]、男女[illegible]也、其[illegible]、以椰子樹為之、高不及丈、寬約一二丈、[illegible]柱、[illegible]樹也、上[illegible]、[illegible]以椰[illegible]人[illegible]之[illegible]地、亦[illegible]以[illegible]、[illegible]寸、[illegible]床[illegible]、[illegible]食

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

起舞、成於此時、余以手鏡爲之照像、各僕僕笑不已、又與同人行至一處、有男女多人、於野外草地上跳舞、有老者壯者於旁、鼓號吹笛及擊瓦器、跳舞者女子居多、間亦有男子與焉、皆青年也、其面白、而口吐紅色之沫、詢之、乃含檳榔使之然也、此男女跳舞者、如兩情相合、即携手相歸而爲夫婦矣、其語不可辨、國詳能僅一二、蓋黎山之生黎也、旋亦覺得一能語漢語之生黎作舌人、說云、山中馬鹿極多、其大如馬、可以代步、故以馬鹿呼之、余極欲獵、苦無獵犬、熱黎曰、可以黎人代之、余問今此熱黎覓數人來帶路、並騎馬鹿、生黎手持一棍、黎勃如泥、其山中之木樹、尖如刀鋒、履之過、如履平地、余率衛兵多人追隨於後、乘馬而坐、稍事休息、正打火吸煙如烟、黎鹿曰、赫弁出、大若牛馬、余持鎗擊之、斃其一、倒地而起者再、衛兵提之、其角大如碗、長約三尺、餘聞三四又、倒地時跌損一角、血淋淋出、一衛兵以口承而吮之、嗣以五六人用大木橫抬之回船、極之重四百斤、去皮分食其肉、肉則鬆之船面、以風吹之、以爲可以保存也、三兩日後、生鹿腐爛、臭不可近、棄之大海中矣、一日兩後、余正在船面高處坐而納涼、忽見一黑色之物自海面向余船面來、昂首水面、勢銳而長、余問曰、此何物也、國詳曰、此鯨魚也、韓文公在潮作文逐之者、即此是也、語是鯨魚已及船邊、舉棹而上、余命棹工衛兵擊之以鎗、而衛兵反張皇數武、不敢擊、余連下惡槍擊之、鯨魚下墜、白腹朝天、距船已四五丈矣、即令水手放點救生筏、水手以搖搖之、長約丈餘、重不可過、恐其未死、不敢下手、再發二槍、反流水成血不顯踪跡矣、達日風色不佳、夜間月光四圍黑暗、

必主有風、不能放洋、國詳於此歸買柴薪無數、船面堆如山積、備缺煤時之用也、又購黎人挑運數百張、爲建屋作賬戶上蓋鋪地之用也、第四日約同人往三丁溪踏田、去此約二十里、以藤椅貫以竹作桿代步、經黎人拾之、議定每人小洋二毛、黎人力極大、行若速、惟不善拾、一路殊多危險、不一時而至其地矣、其田界兩山中、綿亘十餘里、皆踏田也、其水纔能橫流、一日即可成熟、所三日成者亦有之、然較之他處踏田則不可多見矣、其價極賤、每石不過二三百錢、故香港澳門一帶之米價、皆由此運往焉、沿途樹林內多紅紫色之鵲鵲、大小一、與白色者較大而少、又多小猴、能自能速、輪之不見、間於林淵後、拾鵲之黎人、每人給以銀二毛、不肯受、以其求益也、增之四毛、不受如故、詢之、乃知其識價時以爲每一乘轎兩人共二毛、今多與二毛、故不受、其樸野如此、真上古之民歟、有黎人以大竹能拾大蟒蛇一條來賣、命以銀二元、令拾去、又拾蟒來酒若干罈來、每罈拾以銀一元、其色黑而味甜、又有此間之回民、操北方語者、野有鎗炮彈、其有鎗彈有完好者、皆藏可治拾蟒、飛蛇可以傷生、人家時之、又有一種鄉珠、如魚目、開條數百年也、鄉人賣結成、每斤銀一元、其回民相傳爲馬伏波經過此間、留於此者、亦今人不多、然物產北方之音、與粵人異、國詳云、天色已好、可放洋矣、四月十一日下午四鐘放洋、出口、風平浪靜、七鐘、忽見前面似一山形、若隱若見、國詳曰、此處向無山、必鯨魚也、常隱沉之、余以千里鏡視之、見一黑影、橫亘於水面、不知何物、國人爭欲一觀爲快、無何漸漸沉下矣、船仍按經線度直行、國詳敬稟經度不誤、行於船頭上、

監視舵工、其桅桿頂尚有一人持望遠鏡觀察前面之島、不敢一寸離也、國詳曰、以船之遠近及海程計之、此時應可見最近之島、今不見、必有誤、以天文測之、差一度幾秒、危險萬分、此爲本船馬力不足、爲大流冲下之過、宜仔細、此處暗礁極多、稍不慎、則全船粉碎矣、少頃、桅頂人報告、已見黑影、然在上游、國詳教稟乃心定面直駛向該島、未完）

十一號二十分下錨、錨鏈繫之處、其處水清、日光之下、可見海底、多紅白瑯璫、大如松柏之樹、有一種白色帶魚、長約丈餘、穿插圍繞於瑯璫樹內、旋轉不已、俄後、余率諸人乘舢板登岸、國詳請余勿坐舢板、宜乘大艇、以經不便者、乃可登岸、余從之、果登最近岸之處內、乘舢板者果不得入、此間礁、國詳於爲日時七八隻之多、余初以爲無用、今乃知爲行用也、余仍持不肯、謂礁石遠、石高石低、礁不能回、彼石、相距石遠石近、石高石低、礁不能回、非此不能登岸也、余無奈、因移之大石上、欲立之石動矣、余以爲力無石之也、而此石已過行而前、余欲出欲仆者數矣、石行數步後、乃跳過爲、余問、石何物也、國詳教稟曰、此石乃海內大魚也、其皮已作鞋料、不知若干年矣、又見一魚、其色黑而有以紅黃、國詳也、此小鯨魚也、亦長七八尺、翻水浪不能出、困於此淺水耳、余以棍戳之、頭上一孔、噴出之水、高可一丈、余急發槍、見水面上紅色翻轉多、與前魚同、爪之面、其皮已作鞋料、以槍擊之、翻轉入一號、見背面、不見、拾光處、見其大若盤於光內、下無踪跡、海無必有一光、大不過二寸、有一線之光、光爲人指處、我無所師、即

即蒋伏於沙上、如死者然、余以竹簍拾歸寄存省收、分贈親友、名之曰活化石、工人持鋤鋤上岸、在各種樹葉及泉、而無淡水、距十餘里、至二三丈、均不可得、其鹹非常、乃一沙洲耳、西人亦謂之棧橋、此島長不過六七里、舒不過鐘、即環遊一週矣、島上無大樹、有一種似竹似木非木之植物、高約丈餘、大可合抱、枝葉橫張、遊此林中、既無蔭世界也、其地上沙土作深紫色、數千百年之雀糞積成之也、島中無鳥獸虫蛇、而雀鳥極多、多作灰黑色、大者如頭高與人齊、長嘴、見人不懼、以杖揮之、有能有不能、其大者恒與人鬥、不自衛、將啄人目、須大兒衛之為、約千餘百隻、集沙灘上、余嘗以為稽首三、均不見疑、只為未中、須兵往視之、已擊斃三十餘隻、兵士拾之始得擒去、竟不知槍之何物、人為何物也、其擊倒及石上、多德人鐫刻之字、皆西曆一千八百餘年所造、德人布訶士以係紗其文記之、其石亦非沙石、乃瑚瑚石瑚瑚結成者、因名之曰珊瑚石、又至一處、有石室一所、寬廣八九尺、四周以珊瑚石砌成、上鑿以玻大船號所往錄之、余於此休息時、石上亦有刀刻德文、為千八百九十年所書也、均有照片、設英邊不知失於何處矣、余督工刻字於珊瑚石上曰、「大清光緒三十三年、廣東水師提督李某巡閱至此、」與石命名伏波島、以余乘伏波先至此地、故以名之、又命木匠將製成木牌、豎木於島、以標版圖之所在、[illegible]、豎

高五丈際之日已沈[illegible]於岸側、[illegible]島、此地常[illegible]之創土矣、夜[illegible]島中、[illegible]搭設[illegible]水中搭[illegible]有[illegible]、閱許日、此島中人[illegible]上岸[illegible]也、從此不[illegible]之食矣、[illegible]行錄、及光[illegible]、淡於[illegible]上、月下見大[illegible]魚[illegible]上、[illegible]數不可[illegible]、[illegible]之、[illegible]頭不動、水手以木[illegible]入[illegible]腹之下、力[illegible]仰臥沙上、約二十[illegible]、[illegible]曰、可矣、[illegible]數百人[illegible]之[illegible]矣、[illegible]水手、[illegible]、香[illegible]下[illegible]沙、有[illegible]無數、其色[illegible]紅、[illegible]大如斗殼[illegible]不[illegible]、[illegible]大[illegible]、[illegible]以[illegible]水、[illegible]間一日、取而食之、其味[illegible]美、[illegible]曰、[illegible]更名、但不[illegible]之可[illegible]、[illegible]人於[illegible]拾各[illegible]、大小不[illegible]、[illegible]、有大[illegible]長六七寸者、均作淡[illegible]色、其[illegible]大者[illegible]如[illegible]剖之[illegible]、[illegible]大之[illegible]、如蛇[illegible]之處、[illegible]如[illegible]、[illegible]不可[illegible]、後[illegible]、在大[illegible]衡[illegible]之[illegible]人、[illegible]大[illegible]、[illegible]水入[illegible]、作陸列[illegible]、其[illegible]之大[illegible]、[illegible]約一丈、[illegible]六七尺、令水手工人、以刀[illegible]、[illegible]其肉、各分一[illegible]、色紅如牛肉、其[illegible]二寸、每[illegible]約二三十斤、其[illegible]、[illegible]斤也、[illegible]八只、不[illegible]制、[illegible]以[illegible]者拾於[illegible]扒[illegible]上、運之上[illegible]、以[illegible]之、始[illegible]上、八[illegible]前[illegible]、救水手工人[illegible]休息食飯[illegible]、采館於[illegible]下[illegible]而食、且於[illegible]、夜間余[illegible]仰臥、令人[illegible]之、夜深人靜、[illegible]如[illegible]、[illegible]之[illegible]、[illegible]人不[illegible]、仍令水手反之仰臥、始無[illegible]、午後[illegible]入[illegible]、[illegible]之種[illegible]水中[illegible]於島、[illegible]之[illegible]曰、可憐此牛[illegible]而死、以其[illegible]淡水也、正午開行、約三十里、又至一島、[illegible]、[illegible]有沙、可以寄[illegible]、非如伏波島之[illegible]珊瑚石、[illegible]於[illegible]從也、且岸邊有沙、[illegible]板扒[illegible]、皆可[illegible]、又率同人[illegible]上、其林木雀鳥、一切與前島同、工人之掘井者、[illegible]米報曰、[illegible]淡水、食之[illegible]、掘地不過丈餘耳、余嘗之、果[illegible]甘矣、即以名曰甘泉島、[illegible]、[illegible]、[illegible]紀念[illegible]、（未完）

此島約十餘里、寬六七里、余行兩三小時、[illegible]能一週也、在沙灘上拾得一物、其[illegible]如金瓜、大如[illegible]、其色[illegible]、其分[illegible]、[illegible]以[illegible]白點、似石非石、[illegible]中[illegible]、上[illegible]有[illegible]、[illegible]殼之[illegible]、下空一孔、[illegible]、不知為何物也、故余曰、此動物[illegible]植物、有[illegible]門一番、其[illegible]色[illegible]百[illegible]之物、[illegible]內[illegible]、有一石[illegible]、[illegible]、不[illegible]乾、[illegible]之[illegible]、[illegible]之[illegible]然其[illegible]、物[illegible]、可以[illegible]方、可[illegible]形、其紅[illegible]珊瑚、[illegible]、其[illegible]一丈、然[illegible]、[illegible]多、余[illegible]拾[illegible]一大[illegible]、[illegible]數十枚[illegible]一[illegible]、如一[illegible]形、以[illegible]之、後[illegible]石[illegible]、[illegible]、亦[illegible]上、又過[illegible]之島、[illegible]島、[illegible]不過八里耳、其[illegible]珊瑚比[illegible]多、因名之曰[illegible]、亦[illegible]石[illegible]紀念、下午[illegible]行、

弁言

西沙羣島爲我國最南之領土。國人向不知注意，致令地利爲外人垂涎。以故經營操諸日人之手者幾及十稔。近日我政府與國人憤然覺悟，知領土主權不可喪失，而地利及實業不可不及時啓發也；於是有籌備西沙羣島調查之舉。由政治會議廣州分會議決組織委員會主持其事。鵬飛奉命承乏主席職，得以隨國人君子後謀國權之鞏固，與圖地利及實業之發展，恰符素志。因不忖譾陋，勉任其事。籌備既畢，即于本年五月廿二日實行出發調查。計參加此項調查者有民政廳方委員新，實業廳陳委員同白，建設廳鄺委員子俊，南區善後委員公署楊委員著誠，第八路總指揮部伍委員應期，海軍司令部李艦長英傑，陸軍測量局李委員東翰，張委員鏞章，吳委員錫疇，中山大學農林科丁教授穎，預科陳教授達夫，及陳助理員炳相，林助理

員純煦，兩廣地質調查所朱委員庭祜，朱委員翊聲等，統計十五人。即于是日由省乘小輪前赴黃埔，轉登海軍司令部派出之海瑞軍艦出發其地。計由出發以至事畢，前後共十有六天。歸省後諸委員各本調查所得，造具報告，並決議編集成書，用資參考，且爲此行之紀念也。竊以爲西沙羣島面積雖小，而關係海權領土問題甚大。且島中所產燐鑛，價值以百萬計；我國農業正待發展，外國肥料之輸入甚多，倘能開採運回，設法製煉，用供農業上之需要，亦未始非挽回利權之一道。此外則該島附近，海產豐富，又與漁業攸關，亟應獎勵國人前往經營，以收實效。惟該島地處偏僻，交通，氣候，食水，海港，航行諸端，與如何啓發，及管理，經營，等問題，諸待研究，不厭求詳。今乃以旬餘之力，調查完竣。所得情形，容未詳盡。惟自經此次調查後，將該島種種情況，以及關于地理，氣候，物產，

諸大端，逐一披露于國人，以引起國人對于該島之注意，而助其研究或經營；則又關係于促進吾國實業與利源之發展，而鞏固我領土主權者實非淺鮮。是則是書之編，其作始雖簡，將畢不綦重且大乎？

民國十七年六月番禺沈鵬飛謹誌

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

編輯附言

一、此次調查，如委員方新，中大教授丁穎，暨助理林純煦，對於全島情形，又教授丁穎對於日人經營該島情形，委員朱庭祜及朱翾聲對於燐酸鑛各均有詳晰報告。又教授陳達夫，艦長李英傑，委員伍應期，委員鄭任良，楊著誠，委員陳同白，委員鄭子俊，亦各本調查所得爲一報告。惟各自編述，參差縱錯；且內中意義，亦互多相同。茲爲編輯上使有條理起見，特訂定章目，分別整理，按類編入。其重者併之。無關宏旨者略之。雖間加鄙意，亦必本諸原旨，以示述而不作之義。

一、此次調查，時間匆促，所紀事項，或多未盡。倘有指示，尤所歡迎。

一、本書出版，稽時甚久。其原因一方面由於年來百務交集，苦無暇晷。而燐酸鑛化驗甚需時日，其中淡質一項，至本年四月始行化竣。故是

書未能早即公布於世。是則編者所引以爲憾者也。

一、本書材料，除歷史一章，由編者撮自陳天錫所編西沙島成案彙編外，其餘事實及意見，均由此次調查各委員報告中集合而成，至關於案情內容，及何瑞年所測各島圖等項，閱者欲知其詳，請檢閱該西沙島成案彙編參攷，此篇恕不贅述。

鵬飛附識

調查西沙羣島報告書章目

第一章　地理概畧……一
（一）位置……一
（二）地形……二
（三）地質……三
（四）土壤……四
（五）交通……六
第二章　歷史……八
第三章　海流及氣候……一一
（一）海流……一一
（二）氣候……一三

中央研究院歷史語言研究所藏書

第四章　物產……一一六
（一）植物……一一六
（二）動物……一一七
（三）礦產……一一八
（四）水產……一一八
（五）農作……一一九
（六）漁牧……一二〇
第五章　燐酸礦……一二一
（一）礦床……一二一
（二）開採……一二四
（三）用途……一二四
第六章　日人經營林島之過去情形……一二六

(一) 探礦公司……三六
(二) 建築物……三七
(三) 輕便鐵路及鐵橋……三八
(四) 留存器物……三九
(五) 探掘及積運情形……三九
(六) 採去礦量……四〇
(七) 工人狀況……四二
(八) 飲水之供給……四三
(九) 食料及用品之供給……四四
(十) 溫熱及風雨之障害……四五
(十一) 對於其他各島之探測……四九
(十二) 經營期中之恐慌……五〇

第七章 結論……五一

此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com